

Men mu se innschraim en esam ver en kennen de aigene sprochen ont kultur va de bersntoler minderhait

Pet en dekrèt numer 133 va de 17 va agest, de Togamoa'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol hõt augatun de zaitn ver za schraim se inn en esam va de bersntoler sprochen. Abia as men boast, en de inser Provinz s ladinisch, s bersntolerisch ont s lusernerisch kemmen derkennt abia sprochen ont dös bill song as de lait hom s rächt za meing klöffen ont schraim de aigene sprochen en òlla de social, birtschöftleche ont amministrativ momentn van lem. Dös bill aa song as se miasn vinnen en de omtn, lait as kennnen de sprochen ont òlla de mitörbeter miasn hom an diplom va sprochen. Ver za versichern s kenn va de sprochen, òll jor kimmpt gamöcht an esam as gip en de toalnemmer de megleckhet za krieg der doi diplom. Ver de inser gamoa'schöft, er hoas "Esam ver en kennen de aigene sprochen ont kultur va de bersntoler minderhait", ont er kimmpt organisirt va de Togamoa'schöft. De regln ver en doi esam sai' en Provinzalgesetz nr. 6 van 2008 ont en sai' Verregl (as ist kemmen u'ganommen pet en Ausrot nr. 543 van 23 van merz 2012). Sechber abia as s kimmpt gamöcht der esam ont ver bos as men praucht der diplom. S hõt a kommission va drai auskennetalait as möcht der esam. De toalnemmer va de kommission kemmen tsöck, oa'n va de Provinz,

oa'n van Bersntoler Kulturinstitut ont oa'n va de Togamoa'schöft. De prova ist nèt glaich ver òlla, de geat no en de òrbet as men geat za tea'. S schatzn s versichern va òll kategoritritt kimmpt gamöcht no en sèll as paschraip de europeatovl (QCER) tschöffen van Europarot: der esam ist toalt en viar trittn, s hõt der A2, der B1, der B2 ont der C1. Der earste tritt hõt lai a klöffeta prova. De òndern a tschrimeta aa. Ver de learer, as möchen der tritt C1, schaukt vour an ibersetzt van an tèckst va de balsch sprochen as de taitsch, no en sèll va de lokal sprochen. Ver en tritt A2, as kimmpt gamöcht van sèlln as gea' en de òrbetkategori A, hõt s a klöffeta prova. En de prova kimmpt pfrok iber zaig as hom za tea' pet en lem va òll to, de òllgamoa' ont de kultur ont s mechet gem za lesn an techst en de minderhaitsprochen aa. De prova ver en tritt B1, as kimmpt gamöcht ver de òrbetkategori Earste B, kimmpt gamöcht tschrim ont klöfft aa. De tschrim prova ist toalt en drai: ver en earste stuck kemmen gem techstn ver za versichern de grammatik, abia as men schraipt ont beirterpuach, der zboate stuck ist iber s verstea' an techst, der dritte stuck ist an ibersetzt va vinf sötzn van balsch af de sprochen va de minderhait. De tschrim probe tauert nèt mear va drai stunden. Mend nèt s beirterpuach prauchen. En de



klöfft probe, as geat no en de òrbet as men gea't za tea', kimmpt pfrok iber zaig as hom za tea' pet en lem va òll to, de òllgamoa' ont de kultur ont s mechet gem za lesn an techst en de minderhaitsprochen aa. Ver en tritt B, òrbetkategori zboate B ont C, de prova kimmpt gamöcht tschrim ont klöfft aa. De sèll tschrim ist toalt en zboa: ver en earste stuck kemmen gem techstn ver za versichern de grammatik, abia as men schraipt ont s beirterpuach, der zboate stuck ist an ibersetzt van an tèckst, van balsch af de sprochen va de minderhait. De tschrim prova tauert nèt mear va drai stunden. Men derft nèt s beirterpuach prauchen. En de klöfft prova, as geat no en de òrbet as men gea't za tea', kimmpt pfrok iber zaig as hõt za tea' pet en lem va òll to, de òllgamoa' ont de kultur, pet en rif za versichern abia as men guat ist za klöffen pet an iatz mentsch. De sèlln as sai' enteressirn za scharim se inn ont za möchen der doi esam, meing o gem oder schicken de vrog en Omt bou de lait meing se Pravrong va de Togamoa'schöft vour de 5 van schanmikeal. Òlla de kört, vinnt men sa en internet as de sait va de Togamoa'schöft en toal va de sprochenminderhait. De kandidatn as schraim se inn miasn hom 17 jor.

LORENZA GROFF

De Euregio-Days en Alpbach



De Euregio Days pet en To van Tirol ka Alpbach, as ist an trèff as kimmpt gamöcht òll jor en summer, sai' garift en sunta as de 30 van agest. Abia òll jor, de Euregio Tirol-Sudtirol-Trentin, pet de zömmörbet van Europäische Forum va Alpbach (EFA), organisirn de doin ta ver za trèffen se zbischn politik, bisschöft, birtschöft kultur ont pakimmern se van nain generationen, pet de zömmörbet. Ver en earste vòrt haier de viar to van Euregio sai' kemmen gamöcht, en vurm va zait ont ver argumentn, bail de mitt van Forum. Bail en umzug van Euregio Summit, hõt men gahöp abia motto van trèff der spruch van Euregio Days: "Störcha Regionen. Störcha Europa. Zömm!". Ver en President van Euregio ont kapitan van Tirol Anton Mattle, "a störcha Europa geat au nèt lai ka Bruxelles, iberhaup semm bou as de lait zömm aa benn de bea'ne sai' vinnen virm ver za òrbetn iber de grenzn. Der inger Euregio lök schauung òll to abia de lokal kröft kimmpt europeische kröft. Ver dös ber miasn mear tea' ont gem mear kröft en de Regionen". Der president Fugatti hõt gadenkt as der toalnimmpt van an schouber jarder en To van Tirol ont en Forum va Alpbach: "S hõt òlbe eppes mear za learnen va de inger glaiche gschicht, kultur ont praich- hõt er unterstraicht - Aa benn s hait ber möchen toal van an öndra stött, ber bissn abia bichte as ist hom a glaicha gschicht za denken ont nèt vergèssn. Abia as ist kemmen gadenkt hait, der Euregio vourstellt an modell ont an ideal va zömmlem zbischn lander ont kamarötnschöft nèt lai ver ins sèlber ober ver de gönze Europa. Ber bissn as ber miasn envire gea' za òrbetn en num van doi ideal".

Der nai kultural zentrum as Costalta

Agruab semm galöck asn hoa spitz as bart kemmen an modern aussicht museum ont zentrum sozial-kultural en de mitt va de natur. De provinzialjunta hõt u'ganommen en vraita as de 28 van agest no s vourtrong van assessor en de urbanistik Mattia Gottardi, s enviretrong va de zait ver en Löntplan va de Gamoa' va Oachpèrg ver en derhòltn van plötz bou as hõt gruab gahöp en Costalta, drinnghòltn en rom van Park van Gruam van Lagorai bou as bart augea' an modernetn museum pet a schea'na aussicht, zentrum sozial ont kultural ont plötz ver de lait. De òrbetn barn möchen kemmen an industrialet semmgalöketn plötz en an nai zentrum ver en turismus ont kultur ver en gönze Bersntol. Der projekt hòltet drinn s gschicht denken van ausgrom van porfido pet a moderneta architektur tschbunnen ver za rächt drinnhòltn se en

an alpinen löntschöft. Der projekt ist kemmen gamöcht van geometra Mauro Campregher, s paun geat no en de maurn as sai' vriarer gaben ont a vòrt de sai' kemmen praucht ver za mòrchen de plötz ver de òrbeter van porfido, de cubettisti ont de òltn strukturn van òrbeter. De elementn as zuakearn en projekt sai' der museum van profido an va de gruab, der zentrum ver an sozial kultural spilplötz ont de tritt za gea' aninn. Der earste ist an pau pet an groasn bòlket gamöcht abia an kanucial as schauk as en tol, tschbunnen abia an aussicht zbischn innbende ont ausbende. Der zentrum ist an önder struktur ver de trèffn, an sol ver de natur learplötz ont punkt ver za möchen kemmn turistn ont escursionistn ver abia röstplötz. En de mitt, de tir za ga' aninn pet en dòch as möcht tschbinnen abia as a vòrt sai' gaben de strukturn ver za anauhòltn de gruam van tol.

De naiekaitn van "Summer club 2026"

Der "Summer club", de rai va summertreffén as bersntolerisch as s Bersntoler Kulturinstitut envirtrok ont as haier ver en 18 jor gamöcht kimmpt, ist voll va sòchen za tea'. Derno van a boch as gaben ist za kennen s Tol, en de zboatege boch ist kemmen oganisirt a teaterbèrk as bersntolerisch. Òchtontzboa'sk kinder en de elt va de earsteschual en de voulder boch hom gameicht kennen eirter ont bundern van sai' lönt, pfirt ont gaholven van an ettlena mitörbeteren. S holzbèrk, der agritur, de sog, s lesn, de manovern ver en zivilschutz, sai' lai an ettlena van dinger as se as an spilereschn vurm gameicht hom mitmöchen, gor divertirn se ont iberhaup prauchen s bersntolerisch. An to, benn as kemmen sai' aa an grupp va kindr va de glaiche elt va Lusérn, hom sa gameicht möchen de spil van a vòrt ont pasuachen de Gruab va Hardimbl. De naiekett va haier ist a gónza boch as derzua galeikt kemmen ist ver za stelln zömm pet an ekspertn a teaterstickl. Der leiste to ist kemmen vourstellt en de lait a stickl aus de gschicht "Der schmi' va Rumpitol". Tea' eppas zömm derbail as men untersuacht en sai' lönt ont s sèll as s kònnnt u'piatn en summer, ist eppas as runt guat geat ver za prauchen ont za learnen s bersntolerisch. Za hom de mitörbeter ont de lait as en plötz as viarn der kindergrupp ist eppes as ver



sei runt guat geat. Benn as se aa nèt kennen de sprochen as en glaiche livell, za tea' asou hom se de megleckkett za pruachen sa en kontekstn as sai' zan mearestn glaim en sai' lem van òll to. Derzua, meing sechen direkt abia as gatü' kemmen a toal òrbetn abia za paun pet en holz oder za kochen a toal òlta èssrezeptn, hilft runt ver za learnen pesser de richtegen beirter, de sèlln as zuakearn. Der teater ist dora runt guat ver za möchen direkt òrbetn de kinder as asou kennen prauchen s bersntolerisch ver za lóng schauung en òlla s stickl as se galeart hom. Der interèss van kinder ont der sai' naturalet bunder hom zoakt as de iniatif ist bichte ver de jungen generationen za gem bèrt en de sprochen asou kemmen ozolt de organisazionòrbet van Institut ont va de sozial- cooperativa AM.I.C.A. ont de gèlder ausgem va de Autonome Provinz va Trea't.